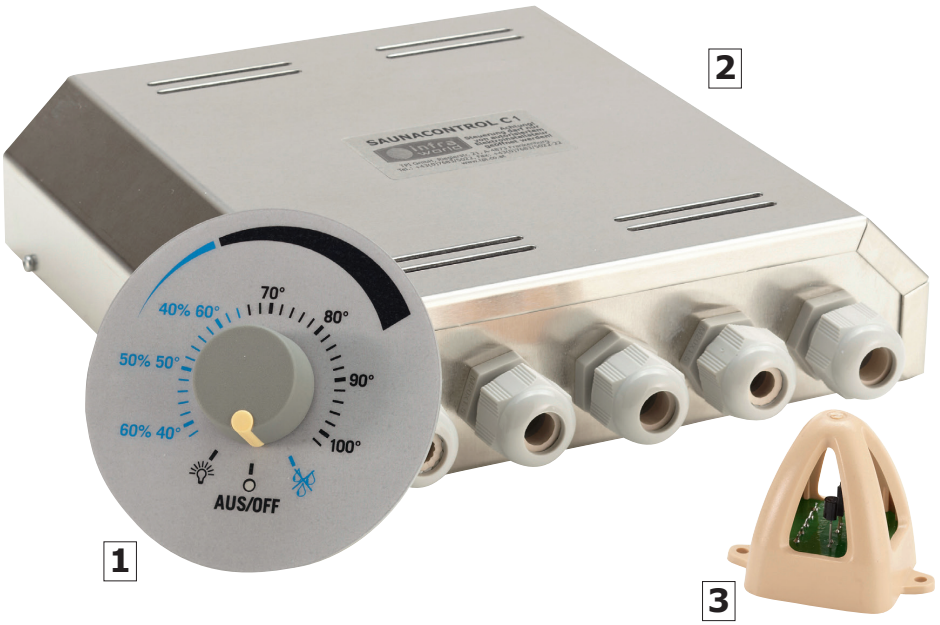
Version: 03/2024

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Deutsch



TECHNISCHE DATEN:	
Typ:	**Saunacontrol X0**
Art. Nr.:	**B6714**
Einsatzbereich:	Steuergerät für Sauna- und Feuchtebetrieb
Anschlussleistung:	bis 11,0 kW
Bedienteil (Ø):	100 mm
Leistungsteil (HBT):	60 x 240 x 215 mm
Bestehend aus:	**1** Bedienteil **2** Leistungsteil **3** Temperaturfühler mit 3,5 m Kabel

DE
EN
FR
NL

Technische Änderungen vorbehalten

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Tel.: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Web: **www.infraworld.at**

INHALTSVERZEICHNIS

1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.	Stückliste	4
3.	Technische Daten	4
4.	Montage / Elektrische Installation	5
5.	Betrieb	8
5.1.	Einschalten Licht	8
5.2.	Einschalten der Sauna	8
5.3.	Einschalten der Bio-Sauna	8
5.4.	Trocknen	8
5.5.	Ausschalten	8
6.	Laufzeit	8
7.	Betriebs-Anzeigen mit Funktions-LED	9
8.	Fehlermeldungen	9
9.	Sicherheitsabschaltung	10
10.	Stromausfall	10
11.	Reinigung	10
12.	Entsorgung	10
13.	Service	10

DE

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Der elektrische Anschluss der Saunasteuerung darf nur von einem autorisierten Elektriker erfolgen.
- Das Leistungsteil der Steuerung muss außerhalb der Saunakabine montiert werden.
- Der Temperaturfühler muss im Radius von 1,5 Meter zum Ofen montiert werden.
- Der Anschluss der Saunasteuerung darf nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.
- Bei Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der Steuerung oder am Ofen muss die Spannungsversorgung allpolig über Sicherungen vom Netz getrennt werden.
- Beachten Sie unbedingt auch die Sicherheits- und Installationshinweise des Kabinen- und Ofenherstellers.
- Die Saunasteuerung darf nur zum Steuern und Regeln von einem finnischen Saunaofen, samt Saunazubehör wie Licht und Lüfter verwendet werden. Maximale Anschlussleistung 3-phasig bis 11 KW.
- Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise gut durch und bewahren Sie die Beschreibung für den Bedarfsfall nahe der Saunasteuerung auf.
- Die Steuerung darf nicht von Kindern unter 8 Jahren bedient werden.
- Die Saunasteuerung kann von Kindern über 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Sie müssen jedoch beaufsichtigt werden oder über den sicheren Gebrauch der Steuerung unterwiesen werden und die möglichen Gefahren, die entstehen können, verstehen.
- Kinder dürfen mit der Steuerung nicht spielen und das Gerät nur unter Beaufsichtigung reinigen.



Achtung: Vor dem Start des Saunabetriebes muss kotrolliert werden ob sich brennbare Materialien wie z.B. ein Handtuch, Saunakübel, Schöpfkelle, etc. auf dem Ofen befinden. Brandgefahr!

- Vermeiden Sie einen Saunagang unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen.



Bei Verwendung vom Fernstart muss der Ofen mit einer Abschalt-Wippe oder einem Türkontaktschalter ausgestattet sein.

- Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb oder falsche Installation entstehen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes genau durch.
- Änderungen an der Saunasteuerung oder an der Installation sind nicht zulässig und können zu einer unvorhersehbaren Gefahr führen. Für Erweiterungen setzen Sie sich mit dem Lieferanten oder Hersteller in Verbindung.



Achtung Lebensgefahr: Führen Sie niemals Reparaturen und Installationen selbst durch. Die Gehäuseabdeckung darf nur von einem Fachmann geöffnet werden.



Achtung: Das Leistungsteil darf nicht in einem geschlossenen Schaltschrank oder in einer geschlossenen Saunawand eingebaut werden.

DE

2. STÜCKLISTE

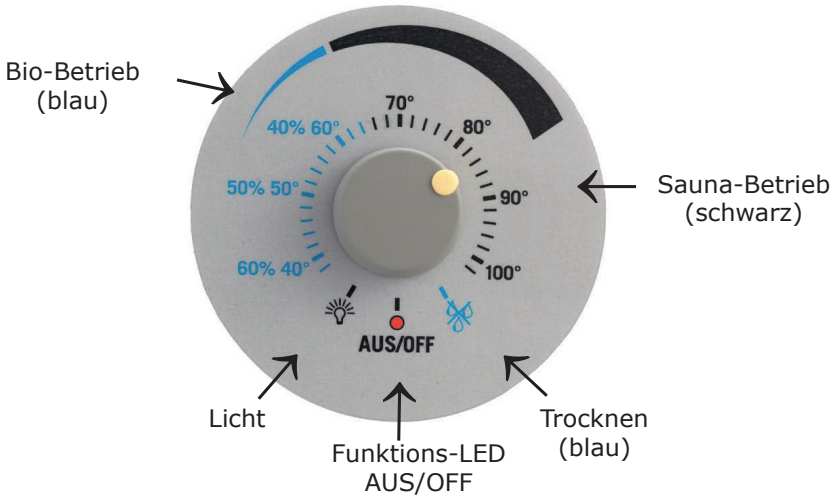
- Leistungsteil mit Alu-Gehäuse (HxBxT: 60 x 240 x 215 mm)
- Bedienteil mit roter Funktions-LED, 3 m Verbindungskabel zum Leistungsteil
- Fühlerbank (Sicherheits- und Raumtemperaturfühler) mit 3,5 m Silikonkabel
- Montage- und Gebrauchsanweisung

3. TECHNISCHE DATEN

• Regelbereiche Saunabetrieb: Regelbereiche Bio-Sauna:	65 - 105 °C, Laufzeit: 6 Std. 35 °C - 65 °C, 65 % – 35 % rel. Luftfeuchte, Laufzeit: 6 Std.
• Nennspannung:	400 V, 3N AC, 50 Hz
• Leistung:	max. 11 kW bei Saunabetrieb (erweiterbar durch den Anschluss von einem Leistungsschaltgerät) max. 7 KW und 3,5 KW Verdampfer bei Bio-Betrieb
• Licht:	230 V AC, 100 W
• Lüfter:	230 V AC, 100 W
• Umgebungstemperatur:	0 - 40 °C
• Lagertemperatur:	-20 - 70 °C
• Fehleranzeige:	Meldung am Bedienteil über rotes Funktions-LED bei Leitungsunterbrechung bzw. Fühlerschaden
• Sicherheitsabschaltung:	Übertemperatursicherung in Fühlerbank (128 °C)
• Wassermangel:	externe Überwachung, Summer in Bi-O Ofen
• Anschluss für Wassermangel, Abdeckschutz und Türkontakt	
• Anschluss für eine Leistungserweiterung mit Sicherheits- und Regelschütz	
• Extra 230 V-Ausgang für Farblicht bzw. Musikversorgung	
• Gerätehauptschalter (Power On/Off), kein Standby-Verbrauch	

DE

Bedienteil:



4. MONTAGE

4.1. Leistungsteil:

Das Leistungsteil wird auf das Dach der Saunakabine gelegt und mit zwei Schrauben befestigt.

4.2. Platzierung des Bedienteils im Innenbereich der Sauna:

Wählen Sie einen geeigneten Platz, der Ihnen zusagt. Achten Sie dabei darauf, das Bedienteil nicht direkt über den Saunaofen zu montieren. Halten Sie einen seitlichen Mindestabstand (links oder rechts) von 1 m zum Saunaofen ein. Der Abstand vom Boden zum Bedienteil darf 1,5 m nicht überschreiten.

4.3. Montage des Bedienteils:

Fertigen Sie einen Ausschnitt (Durchmesser: 50 mm, Tiefe: 20 mm) entweder an der Außen- oder Innenseite der Saunawand an. Anschließend das Kabel des Bedienteils durch den Kabelkanal auf das Dach führen.

Das Bedienteil muss entweder mit den beiliegenden Schrauben in den beiden vorgebohrten Löchern befestigt werden oder mit dem, sich bereits auf der Rückseite des Bedienteils befindlichen, Klebeband festgeklebt werden.

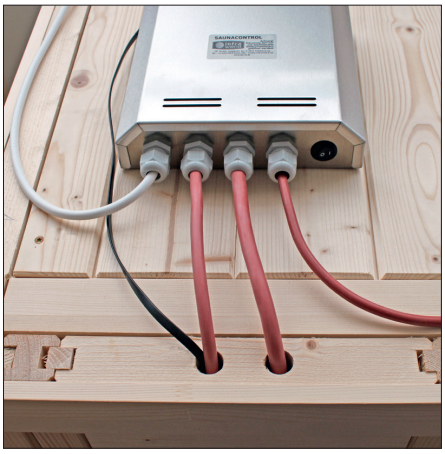


Abb. 1



Abb. 2

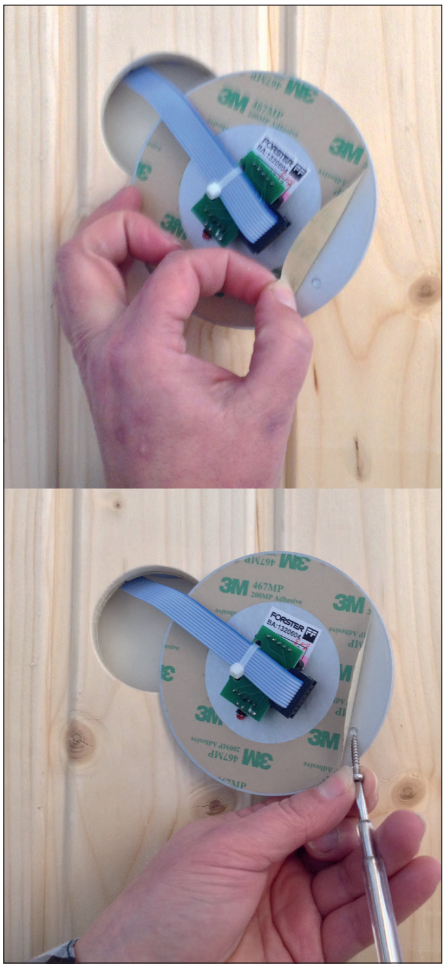


Abb. 3

DE

4.4. Elektrische Installation:

Das Bedienteil laut der nachstehenden elektrischen Installationsanleitung anschließen (Abb 4).

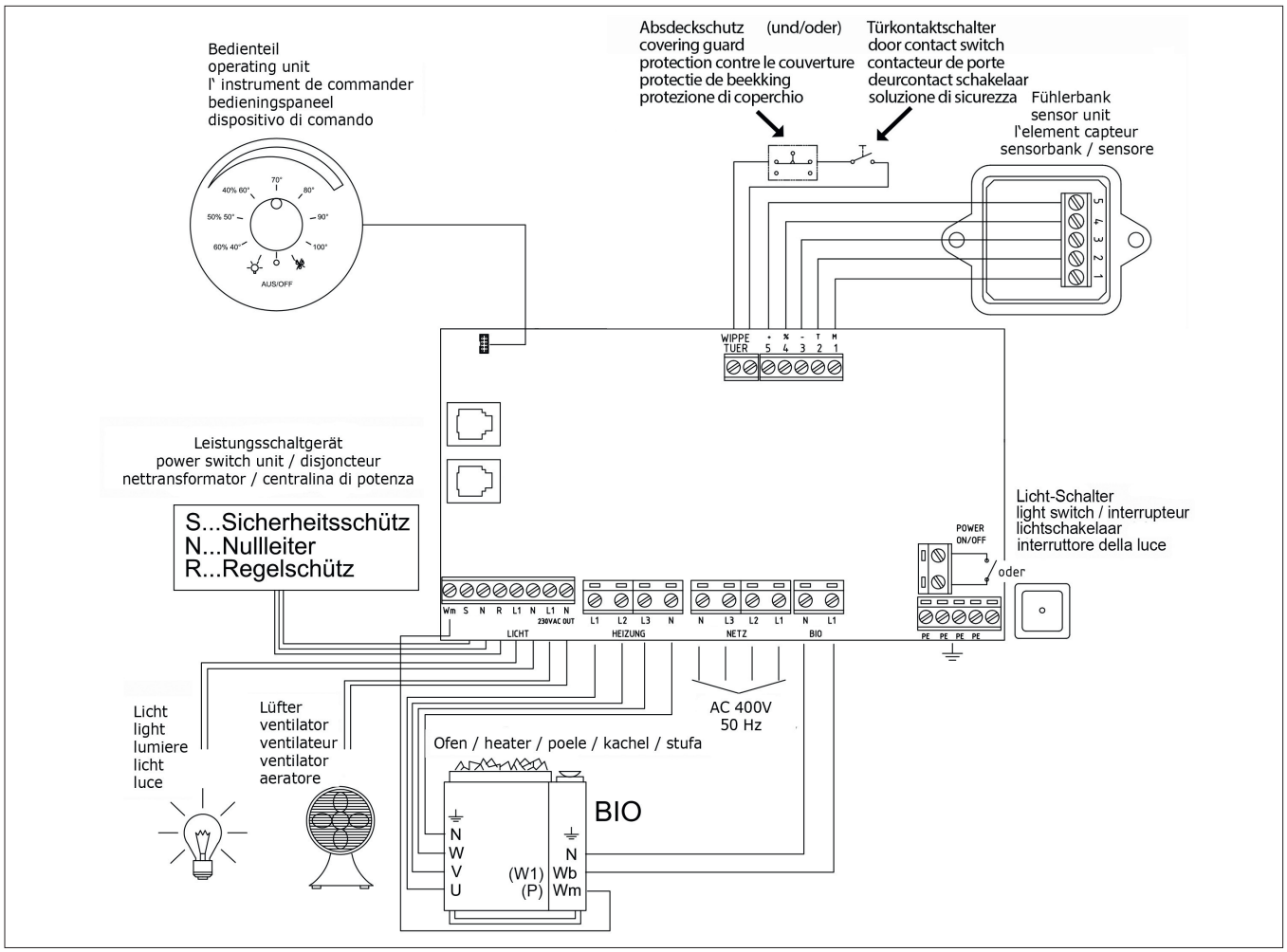


Abb. 4

Achtung: Die Installation des Leistungsteils darf nur von einem zugelassenen Elektroinstallateur, unter der Beachtung der einschlägigen Richtlinien, durchgeführt werden.

Alle elektrischen Anschlussleitungen, die im Inneren der Saunakabine verlegt werden, müssen für eine Umgebungstemperatur von mindestens 170 °C geeignet sein. Weiters darf die Steuerung nur über einen festen Anschluss mit dem Netz verbunden werden.

DE

Hinweis: Wird ein Fernstart verwendet, so ist laut Norm EN 60335-1 bzw. EN 60335-2-53 ein Türkontakt-Schalter oder eine Abschaltwippe (Abdeckschutz) einzusetzen.

Dieser Türkontakt-Schalter bzw. die Abschaltwippe wird an der Klemme „Wippe/Tür" angeschlossen (werden beide verwendet, so sind diese in Serie zu schalten).

4.5. Geräteschalter (Switch off):

Auf der Rückseite des Leistungsteils befindet sich ein Geräteschalter. Damit kann die Elektrik vom Netz getrennt werden (Abb. 5).

Bei Bedarf kann der Geräteschalter abgeklemmt und anstelle dessen ein externen EIN/AUS- Schalter angeschlossen werden (Abb. 4).

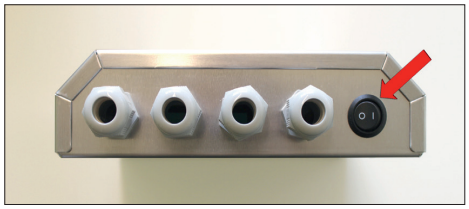


Abb. 5

4.6. Montage Temperaturfühler:

Im Radius von 150 - 170 cm Entfernung zum Saunaofen (Abb. 6), ein Loch mit einem Durchmesser von 7 mm in die Saunadecke bohren (vorzugsweise in der Mitte eines Profilbrettes).

Das beiliegende 5-polige Silikonkabel (5 x 0,5 mm) durch die Öffnung ziehen und jeweils in einer 1 zu 1-Verbindung (also 1 auf 1, 2 auf 2,...) mit dem Fühler sowie dem Leistungsteil verbinden.

Den Fühler mit zwei Schrauben an der Saunadecke befestigen (Abb. 8).

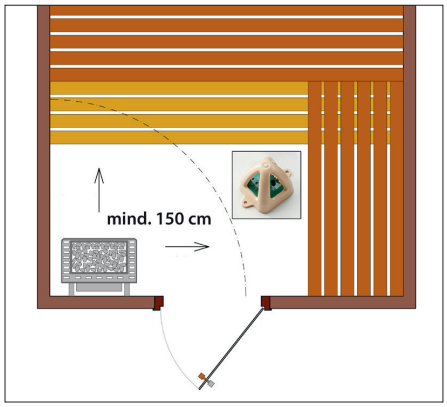


Abb. 6

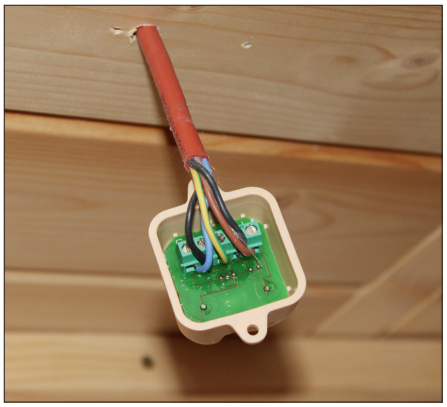


Abb. 7

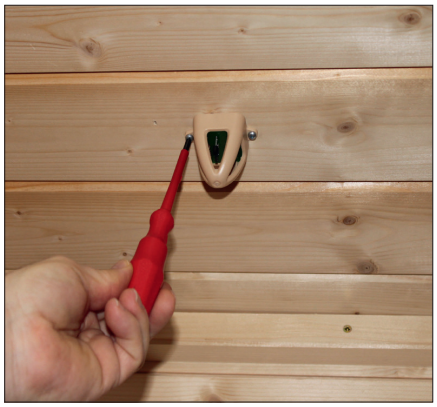


Abb. 8

4.7. Anschluss der Saunaleuchte:

Bohren Sie an der gewünschten Stelle ein Loch, für das Anschlusskabel der Saunaleuchte, in das Saunadach.

Ein hitzebeständiges Kabel (mindestens 140 °C hitzebeständig) durch das Loch führen und die Innenleuchte an die Saunasteuerung anschließen.

Die Saunaleuchte kann an jeder gewünschten Stelle der Sauna montiert werden, allerdings nicht direkt über dem aufsteigenden Heißluftstrom des Saunaofens.

DE

5. BETRIEB

5.1. Einschalten Licht

Den Drehregler auf das Licht-Symbol drehen (keine Heizung). Wenn der Drehregler auf Bio-, Sauna- oder Trockenbetrieb gestellt wird, schaltet sich das Licht ebenfalls automatisch ein. Wird der Drehregler auf „AUS/OFF" gedreht, so leuchtet das Licht noch für 10 Sek. nach.

5.2. Einschalten Sauna

Den Geräteschalter am Leistungsteil einschalten, anschließend den Drehregler am Bedienteil von „AUS/OFF" auf die gewünschte Saunatemperatur stellen. Die rote Funktions-LED beginnt im Sekundentakt zu blinken. Ist die gewählte Temperatur erreicht, so leuchtet sie konstant. Ein Wechsel zu einer anderen Betriebsart ist möglich.

5.3. Einschalten Bio-Sauna

Den Geräteschalter am Leistungsteil einschalten, anschließend den Drehregler am Bedienteil von „AUS/OFF" auf die gewünschte Bio-Saunatemperatur/ Luftfeuchtigkeit stellen. Die rote Funktions-LED beginnt im Sekundentakt zu blinken. Ist die gewählte Temperatur erreicht, so leuchtet sie konstant. Ein Wechsel zu einer anderen Betriebsart ist möglich.

5.4. Trocknen

Bei der Betriebseinstellung „Trocknen" wird die Sauna für 30 Minuten auf 80 °C aufgeheizt und das Lüfter-Relais eingeschalten (nach Bio-Betrieb). Die rote Funktions-LED leuchtet im 0,5 Sek.-Takt. Ein Wechsel zu einer anderen Betriebsart ist möglich.

5.5. Ausschalten

Den Drehregler auf Stellung „AUS/OFF" stellen. Die rote Funktions-LED beginnt zu blinken (kurzes Aufblinken alle 2,5 Sek.). Die Steuerung befindet sich Standby-Modus. Das Licht leuchtet noch für 10 Sek. nach und schaltet sich dann selbständig aus. Anschließend den Geräteschalter am Leistungsteil ausschalten.

6. LAUFZEIT

DE

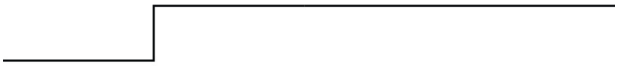
Es ist eine maximale Laufzeit von 6 Stunden eingestellt. Wird eine längere Laufzeit benötigt, so muss nach dem Erreichen der maximalen Laufzeit der Drehregler kurz auf „AUS/OFF" gedreht werden. Die Sauna kann anschließend sofort wieder gestartet werden.

7. BETRIEBS-ANZEIGEN MIT FUNKTIONS-LED

7.1. Heizen 1 Sek. 1 Sek. 1 Sek.



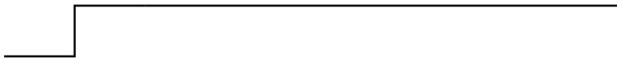
7.2. Temperatur erreicht



7.3. Trocknen 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5



7.4. Licht



7.5. AUS/OFF
(Standby) 0,2 2,5 Sek. 0,2



8. FEHLERMELDUNGEN

Die Fehlermeldungen werden über die Funktions-LED bzw. Licht-Relais angezeigt.
- 2 x blinken = Fehler beim Feuchtesensor
- 3 x blinken = Fehler beim Temperatursensor
- 4 x blinken = Fehler beim Sicherheits-Temperaturbegrenzer
- 5 x blinken = Wassermangel (Wasserbehälter leer)
- 6 x blinken = Abdeckschutz wurde bestätigt

2 Sek. 0,5 0,5 2 Sek. Fehler Feuchtesensor



2 Sek. 0,5 0,5 0,5 2 Sek. Fehler Temp.-Sensor



2 Sek. 0,5 0,5 0,5 0,5 Fehler Sicherheits-Sensor



2 Sek. 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 Wassermangel



2 Sek. 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 Abdeckschutz



Liegt eine Unterbrechung vom Leistungsteil zum Bedienteil vor, so wird das Licht im Sekundentakt ein- und ausgeschalten.

DE

9. SICHERHEITSABSCHALTUNG

Bei einer Unterbrechung im Verbindungskabel zum Bedienteil oder zur Fühlerbank wird der Heizkreis sofort unterbrochen. Darüber hinaus ist die Kabine mit einem Sicherheits-Temperaturbegrenzer ausgestattet. Wird die Maximal-Temperatur von 128 °C überschritten, liegt ein Defekt vor - die Sauna wird abgeschaltet. Es ist unbedingt ein Fachmann zu Rate zu ziehen.

10. STROMAUSFALL

Nach einem Stromausfall befindet sich die Saunasteuerung im Stand-By-Betrieb (kurzes Aufblinken der roten Funktions-LED alle 2,5 Sek.). Die Steuerung muss neu gestartet werden. Den Drehregler über „AUS/OFF" wieder auf die gewünschte Temperatur stellen.

11. REINIGUNG

Reinigung des Bedienteiles nur mit einem feuchten, weichen Tuch durchführen. Keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

12. ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial und die Steuerung nach den örtlich geltenden Vorschriften entsorgen. Nicht im Hausmüll entsorgen.

13. SERVICE

DE

Service Adresse:

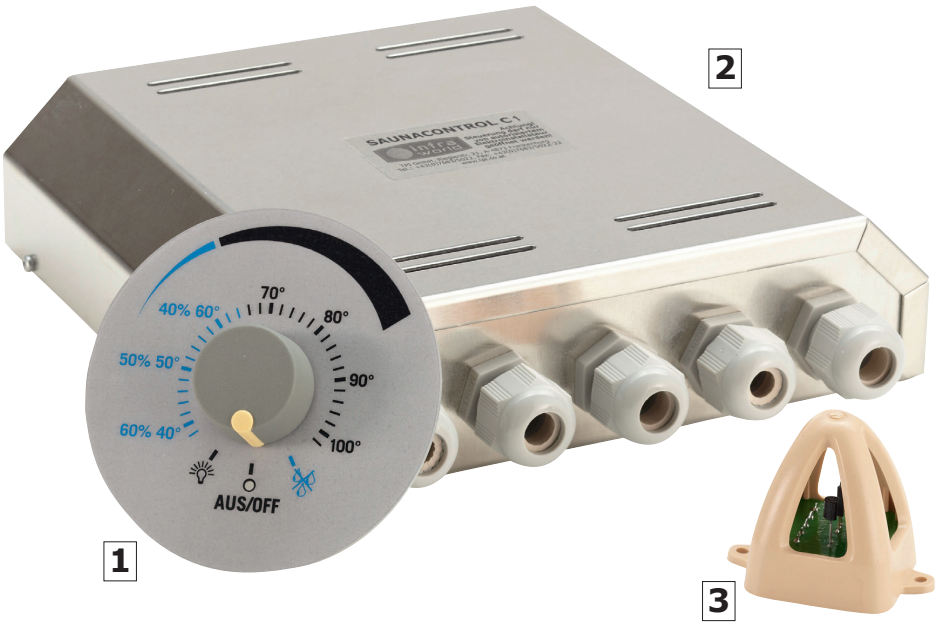
TPI GmbH
Rieglerstr. 21
4873 Frankenburg
Tel.: +43 / 7683 5022
E-Mail: office@tpi.co.at
Web: www.infraworld.at

Damit wir Ihre Fragen schnell und kompetent beantworten können, geben Sie uns bitte immer die Typenbezeichnung, Artikel-Nr. und Serien-Nr., sowie den Namen des Fachhändlers und das Kaufdatum bekannt.

Version: 03/2024

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

English



TECHNICAL DATA:	
Type:	**Saunacontrol X0**
Item no.:	**B6714**
Area of use:	Controls for Finnish saunas and humid function
Power rating:	bis 11.0 kW
Operating unit (Ø):	100 mm
Power unit (HWD):	60 x 240 x 215 mm
Consisting of:	**1** Operating unit **2** Power unit **3** Temperature sensor with 3.5 m cable

EN

Subject to technical modifications

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Phone: +43 7683 5022 / e-mail: office@tpi.co.at / website: **www.infraworld.at**

CONTENTS

1. General safety information 13
2. Parts list 14
3. Technical data 14
4. Assembly / Electrical installation 15
5. Operation 18
   5.1. Switching on the sauna light 18
   5.2. Switching on the sauna 18
   5.3. Switching on the evaporator 18
   5.4. Drying mode 18
   5.5. Switching off 18
6. Operating time 18
7. Operating mode shown by the red LED 19
8. Fault messages 19
9. Safety cut-off 20
10. Power failure 20
11. Cleaning 20
12. Disposal 20
13. Support 20

EN

1. GENERAL SAFETY INFORMATION

- Electrical connections for the sauna control system may be installed by an authorised electrician only.
- The power unit of the control system must be installed outside the sauna cabin.
- The temperature sensor must be installed within a distance of 1.5 metres from the heater.
- The controls must be connected in a de-energised state.
- When carrying out any installation, maintenance or repair work on the controls or the heater, all the poles of the power supply must be disconnected via fuses from the mains supply.
- It is imperative to also observe the safety and installation information provided by the cabin and heater manufacturer.
- The sauna controls must only be used to control and regulate a Finnish sauna heater and infrared radiators, including accessories such as lights and ventilators. Maximum power rating 3-phase up to 11 KW.
- Please read the safety information carefully and keep the instructions close to the sauna controls for reference when needed.
- The controls must not be operated by children under the age of 8. If there are young children in the house, we recommend enabling the child lock.
- The sauna controls can be used by children above the age of 8, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and by persons with a lack of experience and knowledge. However, they should be supervised or trained on the safe use of the controls and the potential risks that might arise.
- Children must not play with the controls and may only clean the device under supervision.



Attention: Before starting the sauna operation you must check if there is any inflammable material on the heater, such as a towel, a sauna bucket, a scoop, etc. Danger of fire!

- Avoid sessions under the influence of alcohol, medication or drugs.



If remote start is used, the heater must be equipped with a disconnecting rocker or a door contact switch.

- We are not liable for any damage caused by improper operation or incorrect installation. Please read the operating instructions carefully before starting the device.
- Changes to the sauna controls or the installation are not admissible and can lead to unforeseeable danger. Please contact the supplier or manufacturer for any desired extensions.

EN



Caution danger to life: Never carry out any repair or installation by yourself. The casing cover may only be opened by an expert.

- All the control poles must be disconnected from the mains in the case of repair or installation work.



Attention: The power unit must not be installed into a closed control cabinet or a closed sauna wall.

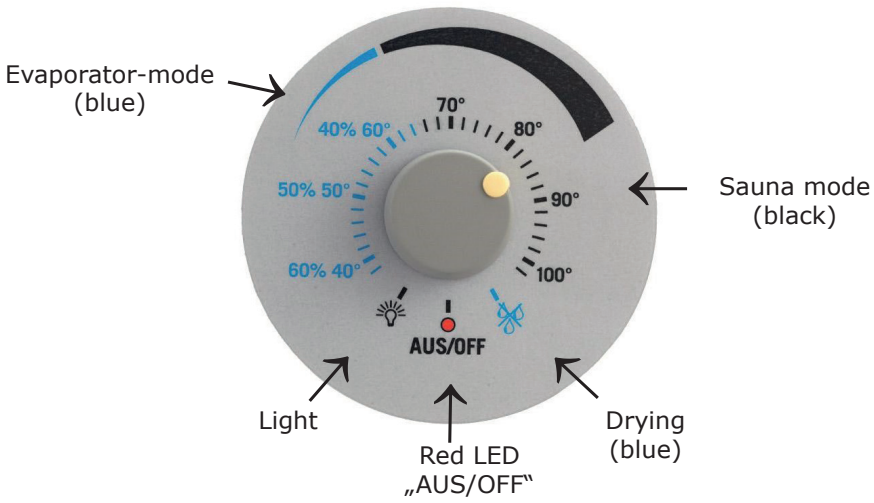
2. PARTS LIST

- Power unit with aluminium housing (HxWxD: 60 x 240 x 215 mm)
- Operating unit with red LED, 3 m connecting cable to the power unit
- Sensor unit (safety and cabin temperature sensor) with 3.5 m silicone cable
- Instructions for assembly and use

3. TECHNICAL DATA

• Range of sauna mode settings:	65 – 105 °C, Operating period: 6 hrs
Range of evaporator mode settings:	35 °C – 65 °C, 65 % – 35 % rel. humidity, Operating period: 6 hrs
• Nominal voltage:	400 V, 3N AC, 50 Hz
• Power:	max. 11 kW with sauna mode (extensible by connection of a power circuit breaker) max. 7 kW and 3.5 kW evaporator with evaporator mode
• Light:	230 V AC, 100 W
• Ventilator function:	230 V AC, 100 W
• Ambient temperature:	0 – 40 °C
• Storage temperature:	-20 – 70 °C
• Error indicator:	Error indication on the operating unit via red functional LED in case of in the event of disconnection or damaged sensor
• Safety cut-off:	Over-temperature fuse in the sensor unit at 128 °C
• Lack of water:	External control, buzzer in the evaporator heater
• Connection for cover protection system and/or door contact switch	
• Connection for a power extension by means of a safety contactor or relay	
• Extra 230 V output for coloured light or music	
• Device main switch (power on/off), no standby power consumption	

Operating unit:



EN

4. ASSEMBLY

4.1. Control box:

The control box is placed on the roof of the sauna cabin and fixed with two screws.

4.2. Placing the operating unit inside the sauna:

Chose your preferred, suitable place. Avoid attaching the operating unit directly above the sauna heater. Keep a minimum distance (on the left- or right-hand side) of 1 m to the sauna heater. The distance between the floor and the operating unit must not exceed 1.5 m.

4.3. Assembly of the operating unit:

Provide a recess (diameter: 50 mm, depth: 20 mm) in the outer sauna wall from outside or inside. Then lead the cable of the operating unit through the cable duct onto the roof.

The operating unit must be attached through both predrilled holes with the included screws or fastened with the tape provided on the rear side of the operating unit.

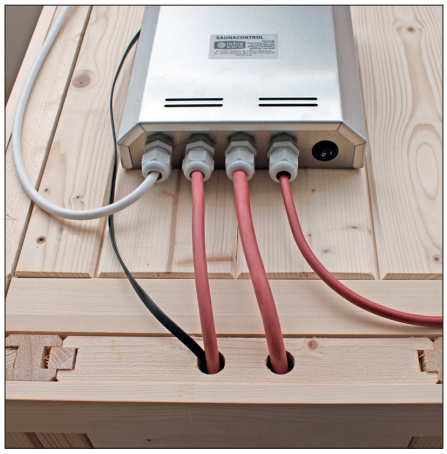


Fig. 1



Fig. 2

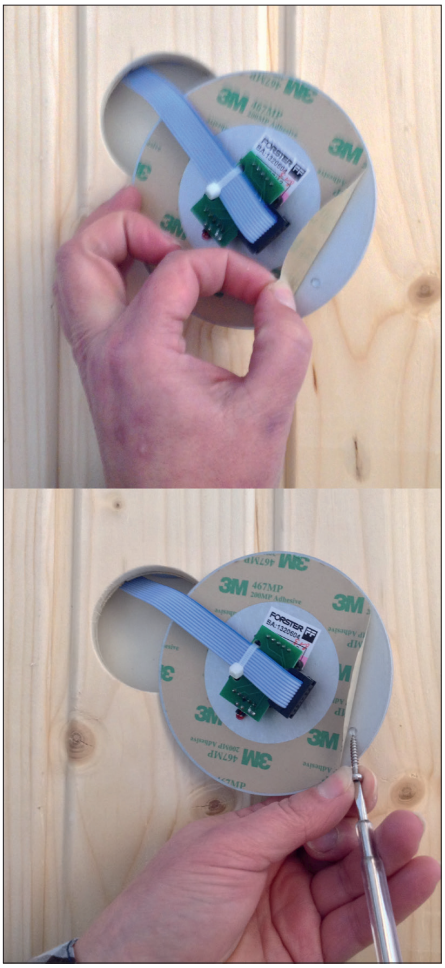


Fig. 3

EN

4.4. Electrical installation:

Connect the controls according to the following instructions for electrical installation (Fig. 4).

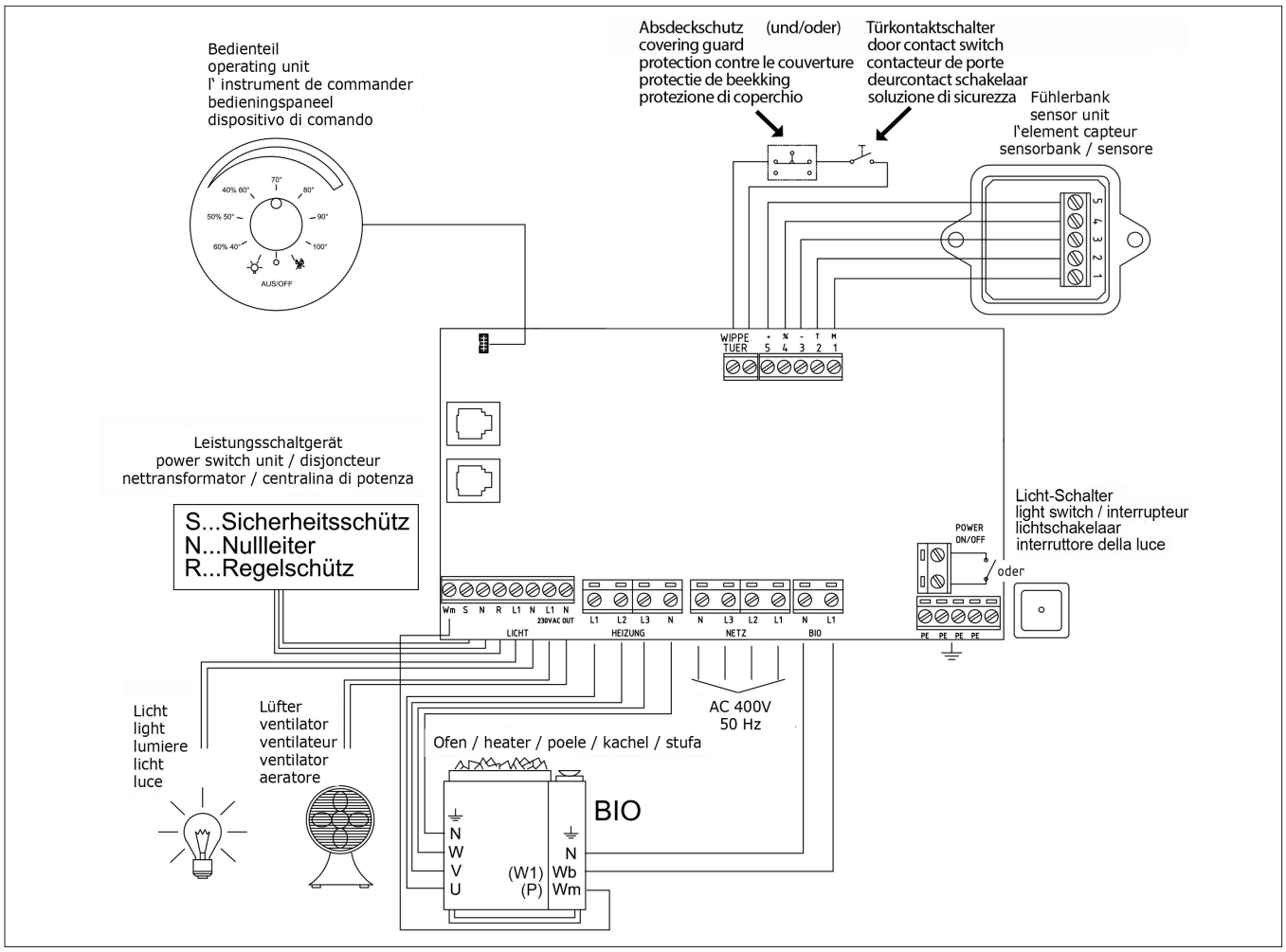


Fig. 4

Attention: The power unit must be installed by an authorised electrician only, under observation of the relevant guidelines.

All electrical connection cables installed inside the sauna cabin must be suitable for an ambient temperature of at least 170 °C. Furthermore, the controls must be connected to a fixed mains outlet only.

Note: If a remote start is used, a door contact switch or disconnecting rocker (cover protection system) must be used according to the standards EN 60335-1 or EN 60335-2-53.

This door contact switch or disconnecting rocker is connected to the terminal "rocker/door" (if both are used, they must be connected in series).

EN

4.5. Appliance switch (Switch off):

There is an appliance switch on the back of the power unit. It is provided to disconnect the electrical system from the mains supply (Fig. 5).

The appliance switch can be disconnected if necessary and an external ON/OFF switch can be connected instead (Fig. 4).

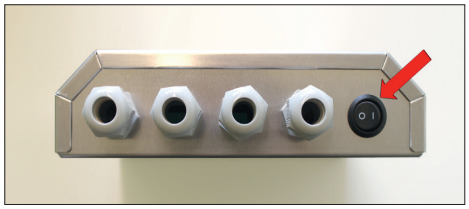


Fig. 5

4.6. Mounting the temperature sensor:

At a distance of 150 - 170 cm from the sauna heater (Fig. 6), drill a hole with a diameter of 7 mm into the sauna ceiling (preferably in the middle of a profile board).

Pull the 5-pole silicone cable (5 x 0.5 mm) provided through the opening and connect it in separate 1 to 1 connections (i.e. 1 to 1, 2 to 2 etc.) with the sensor and the power unit.

Fix the sensor to the sauna ceiling with two screws (Fig. 8).

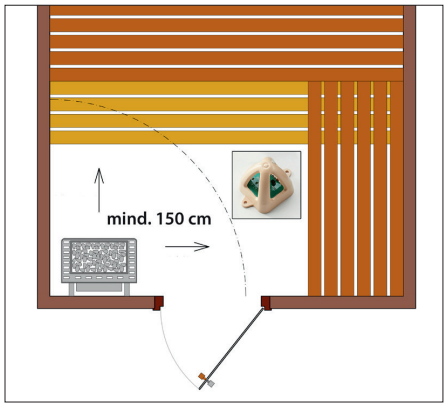


Fig. 6

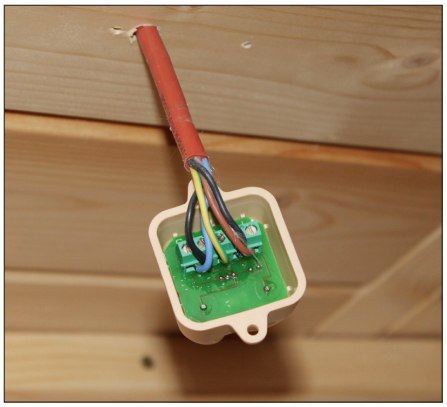


Fig. 7

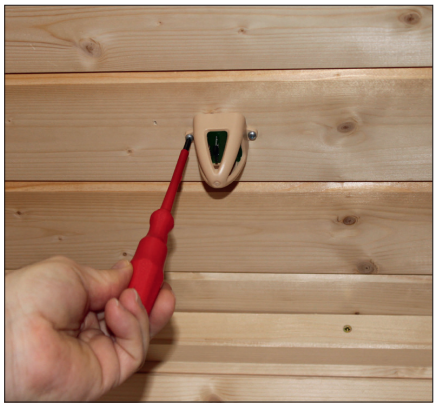


Fig. 8

4.7. Connecting the light:

Drill a hole into the roof at the desired point for the light connecting cable.

Pass a heat-resistant cable (at least 140 °C heat-resistant) through the hole and connect the interior light to the sauna control.

The light can be positioned anywhere in the sauna, but not directly above the rising hot air stream from the sauna heater.

EN

5. OPERATION

5.1. Switching on the light

Turn the rotary button to the light symbol (no heating). When the rotary button is set to sauna operation, the light will turn on automatically too. If the rotary button is turned to „AUS/OFF", the light will continue to illuminate for 10 seconds before turning off.

5.2. Switching on the sauna

Switch on the mains at the control box and turn the rotary button from „AUS/OFF" to the desired sauna temperature. The red LED starts to flash (flickering every 1 sec.). As soon as the sauna has reached the selected temperature, the red LED lights up permanently.

5.3. Switching on the evaporator mode

Switch on the appliance switch on the power unit, then turn the rotary control on the control panel from „AUS/OFF" to the desired evaporator temperature/humidity. The red LED starts flickering every second. As soon as the sauna has reached the selected temperature, the red LED lights up permanently. Switching to another operating mode is possible.

5.4. Drying mode

In the „Drying" operating mode, the sauna is heated up to 80 °C for 30 minutes and the ventilator relay is activated (after the evaporator operation). The red LED starts flickering every 0.5 seconds. Switching to another operating mode is possible.

5.5. Switch off

Turn the rotary button to „AUS/OFF". The red LED starts to flash (short flickering every 2.5 sec.). The control is now in the standby-mode. The light will continue to illuminate for 10 seconds before automatically switches off. Switch off the mains at the control box.

6. OPERATING TIME

EN

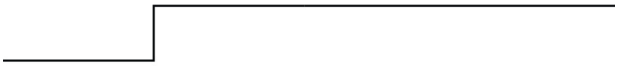
The maximum running time is limited to 6 hours. If a longer running time is required, the rotary button has to be turned to „AUS/OFF" for a short time, after the maximum running time has been reached. After that, the sauna can be restarted immediately.

7. OPERATING MODE SHOWN BY THE RED LED

7.1. Heat 1 sec. 1 sec. 1 sec.



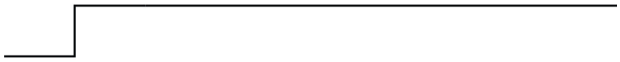
7.2. The temperature has been reached



7.3. Drying 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5



7.4. Light



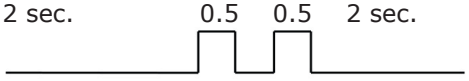
7.5. AUS/OFF
(Standby) 0.2 2.5 sec. 0.2



8. FAULT MESSAGES

The fault messages are shown via the red LED.
- 2 x flickering = error at the moisture sensor
- 3 x flickering = error at the temperature sensor
- 4 x flickering = error at the safety temperature limiter
- 5 x flickering = lack of water (empty water container)
- 6 x flickering = covering guard has been activated

2 sec. 0.5 0.5 2 sec. error at the moisture sensor



2 sec. 0.5 0.5 0.5 2 sec. error at the temperature sensor



2 sec. 0.5 0.5 0.5 0.5 error at the safety sensor



2 sec. 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 lack of water



2 sec. 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 covering guard



If there is an interruption from the control box to the operating panel, the red LED starts to flash every second.

EN

9. SAFETY CUT-OFF

If the cable connected to the operating or sensor unit is interrupted, the heating circuit is cut off immediately. In addition to this, the cabin is provided with a safety temperature limit controller.

If the maximum temperature of 128 °C is exceeded, it means there is a defect and the sauna is switched off. In this case, an expert must be consulted.

10. POWER FAILURE

After a power failure, the control is in the standby-mode (short flickering of the red LED every 2.5 sec). The control has to be restarted. Turn the rotary button to „AUS/OFF" and then select the required temperature again.

11. CLEANING

The operating unit may only be cleaned with a damp, soft cloth. Do not use any aggressive or caustic detergents.

12. DISPOSAL



Discard the packing material and the controls according to current local regulations. Do not dispose in normal household waste.

13. SUPPORT

Support address:

EN

TPI GmbH
Rieglerstr. 21
4873 Frankenburg
Tel.: +43 / 7683 5022
E-Mail: office@tpi.co.at
Web: www.infraworld.at

Please always indicate the model name, item no. and serial no., as well as the name of the specialised dealer and the date of purchase, so that we are able to answer your questions quickly and properly.